



【表紙】

【提出書類】 変更報告書 No. 3
【根拠条文】 法第27条の25第1項に基づく報告書
【提出先】 関東財務局長
ゴールドマン・サックス証券会社東京支店
(ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド)
【氏名又は名称】 社長 持田 昌典
英国領バージン・アイランド、トルトラ、ロード・タウン、
ロマスコ・プレイス、ウィックハムズ・ケイ1、私書箱3140
【住所又は本店所在地】
【報告義務発生日】 平成18年7月27日
【提出日】 平成18年8月2日
【提出者及び共同保有者の総数(名)】 3名
【提出形態】 連名



第1 【発行会社に関する事項】

1 【発行会社】

| | |
|---------|----------------|
| 発行会社の名称 | 紀州製紙(株) |
| 会社コード | 3882 |
| 上場・店頭の別 | 上場 |
| 上場証券取引所 | 東京 大阪 |
| 本店所在地 | 東京都中央区八重洲2-2-1 |

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者) / 1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

| | |
|------------|---|
| 個人・法人の別 | 法人() |
| 氏名又は名称 | Goldman Sachs (Japan) Ltd. |
| 住所又は本店所在地 | 英国領 ハージン・アイランド、トルトラ、ロード・タウン、ロマスコ・プレイス、ウィックハムズ・ケイ1、私書箱3140 |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|------------------|
| 設立年月日 | 昭和 63 年 10 月 3 日 |
| 代表者氏名 | 持田 昌典 |
| 代表者役職 | 社長 |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|-------------------|---|
| 事務上の連絡先 及び担当者名 | ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝 |
| 電話番号 | 03(6437)1746 |

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 1,756,000 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K 1,756,000 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O 1,756,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年6月30日現在) | Q 85,708,507 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100) | 2.05 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | 2.03 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|------------|--------|--------|----------|------|
| 2006年6月13日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年6月15日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年6月16日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年6月21日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年6月22日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年6月29日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年6月30日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年7月10日 | 普通株 | 4,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年7月19日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年7月25日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年7月27日 | 普通株 | 19,000 | 取得 | (貸借) |
| | | | | |

第2【提出者に関する事項】

2【提出者(大量保有者) / 2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

| | |
|------------|--|
| 個人・法人の別 | 法人() |
| 氏名又は名称 | Goldman Sachs International |
| 住所又は本店所在地 | Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB UK |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|------------------|
| 設立年月日 | 昭和 63 年 10 月 3 日 |
| 代表者氏名 | Patrick J. Ward |
| 代表者役職 | マネージング・ディレクター |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|-------------------|---|
| 事務上の連絡先 及び担当者名 | ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝 |
| 電話番号 | 03(6437)1746 |

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 5,772,000 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K 5,772,000 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O 5,772,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年6月30日現在) | Q 85,708,507 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q)×100) | 6.73 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | 6.71 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|------------|--------|--------|----------|----|
| 2006年5月30日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | |
| 2006年5月31日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | |
| 2006年6月1日 | 普通株 | 10,000 | 取得 | |
| 2006年6月2日 | 普通株 | 8,000 | 処分 | |
| 2006年6月5日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | |
| 2006年6月6日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | |
| 2006年6月7日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | |
| 2006年6月8日 | 普通株 | 4,000 | 取得 | |
| 2006年6月9日 | 普通株 | 6,000 | 処分 | |
| 2006年6月12日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年6月14日 | 普通株 | 9,000 | 取得 | |
| 2006年6月15日 | 普通株 | 6,000 | 処分 | |

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|------------|--------|-----------|----------|------|
| 2006年6月16日 | 普通株 | 3,000 | 処分 | |
| 2006年6月19日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | |
| 2006年6月20日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年6月21日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年6月23日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | |
| 2006年6月26日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | |
| 2006年6月27日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | |
| 2006年6月28日 | 普通株 | 7,000 | 取得 | |
| 2006年6月30日 | 普通株 | 24,000 | 取得 | |
| 2006年7月3日 | 普通株 | 3,500,269 | 取得 | (貸借) |
| 2006年7月6日 | 普通株 | 40,000 | 取得 | |
| 2006年7月6日 | 普通株 | 1,500,269 | 処分 | (貸借) |
| 2006年7月7日 | 普通株 | 1,000 | 取得 | |
| 2006年7月7日 | 普通株 | 300,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年7月10日 | 普通株 | 296,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年7月12日 | 普通株 | 9,000 | 取得 | |
| 2006年7月13日 | 普通株 | 1,000 | 処分 | |
| 2006年7月14日 | 普通株 | 3,000 | 取得 | |
| 2006年7月18日 | 普通株 | 8,000 | 処分 | |
| 2006年7月19日 | 普通株 | 8,000 | 処分 | |
| 2006年7月21日 | 普通株 | 2,000 | 取得 | |
| 2006年7月24日 | 普通株 | 48,000 | 取得 | |
| 2006年7月25日 | 普通株 | 31,000 | 処分 | |
| 2006年7月25日 | 普通株 | 2,000 | 処分 | (貸借) |
| 2006年7月26日 | 普通株 | 13,000 | 取得 | |
| 2006年7月27日 | 普通株 | 8,000 | 処分 | |
| | | | | |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券の消費貸借により 5,667,000株の借入(ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー等からの借入)

(6) 【保有株券等の取得資金】

① 【取得資金の内訳】

| | |
|------------------------|--------|
| 自己資金額 (R) (千円) | 21,015 |
| 借入金額計 (S) (千円) | 0 |
| その他金額計 (T) (千円) | 0 |
| 上記 (T) の内訳 | |
| 取得資金合計 (千円) (R+S+T) | 21,015 |

第2【提出者に関する事項】

3【提出者(大量保有者) / 3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

| | |
|------------|---|
| 個人・法人の別 | 法人() |
| 氏名又は名称 | Goldman Sachs & Co. |
| 住所又は本店所在地 | 85 Broad Street, New York, New York 10004, U.S.A. |
| 旧氏名又は名称 | |
| 旧住所又は本店所在地 | |

②【個人の場合】

| | |
|-------|--|
| 生年月日 | |
| 職業 | |
| 勤務先名称 | |
| 勤務先住所 | |

③【法人の場合】

| | |
|-------|----------------|
| 設立年月日 | 明治 2 年 12 月 |
| 代表者氏名 | Robert J. Katz |
| 代表者役職 | マネージング・ディレクター |
| 事業内容 | 証券業 |

④【事務上の連絡先】

| | |
|-------------------|---|
| 事務上の連絡先 及び担当者名 | ゴールドマン・サックス証券会社東京支店 コア・コンプライアンス部 中島 宏枝 |
| 電話番号 | 03(6437)1746 |

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての借入株券にかかるトレーディング等

(3) 【上記提出者の保有株券の内訳】

① 【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| 株券 (株) | 5,816,000 | | |
| 新株予約権証券 (株) | A | — | F |
| 新株予約権付社債券 (株) | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計 (株) | K 5,816,000 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数 (総数) (K+L+M-N) | O 5,816,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P | | |

② 【株券等保有割合】

| | |
|---|--------------|
| 発行済株式総数 (株) (平成 18年6月30日現在) | Q 85,708,507 |
| 上記提出者の 株券保有割合 (%) (O/(P+Q) × 100) | 6.79 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合 (%) | 3.29 |

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

| 年月日 | 株券等の種類 | 数量 | 取得又は処分の別 | 単価 |
|------------|--------|-----------|----------|------|
| 2006年6月26日 | 普通株 | 2,000,000 | 取得 | (貸借) |
| 2006年7月27日 | 普通株 | 3,000,000 | 取得 | (貸借) |
| | | | | |

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

株券の消費貸借により 5,815,000株の借入(ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド等からの借入)

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- (1) Goldman Sachs (Japan) Ltd.
- (2) Goldman Sachs International
- (3) Goldman Sachs & Co.

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

| | 27条の23第3項本文 | 27条の23第3項第1号 | 27条の23第3項第2号 |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| 株券（株） | 13,344,000 | | |
| 新株予約権証券（株） | A | — | F |
| 新株予約権付社債券（株） | B | — | G |
| 対象有価証券 カバードワラント | C | | H |
| 株券預託証券 | | | |
| 株券関連預託証券 | D | | I |
| 対象有価証券償還社債 | E | | J |
| 合計（株） | K 13,344,000 | L | M |
| 信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数 | N | | |
| 保有株券等の数（総数） (K+L+M-N) | O 13,344,000 | | |
| 保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J) | P | | |

(2)【株券等保有割合】

| | |
|--------------------------------------|--------------|
| 発行済株式総数（株） (平成 18年6月30日現在) | Q 85,708,507 |
| 上記提出者の 株券保有割合（%） (O/(P+Q)×100) | 15.57 |
| 直前の報告書に記載された 株券保有割合（%） | 12.02 |

15 November 2004

TO: Chief of Kanto Financial Bureau
Proxy: Goldman Sachs (Japan) Ltd.
Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower
10-1, Roppongi 6-Chome
Minato-ku, Tokyo 106-6147
Japan

Power of Attorney

We, Goldman Sachs International, of Peterborough Court, 133 Fleet Street, London EC4A 2BB, a company duly organized and existing under the laws of England and Wales hereby appoint Goldman Sachs (Japan) Ltd. as its proxy in Japan :

1. To prepare and file the reports required under Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the rule; and

IN WITNESS WHEREOF, this Power of Attorney has been duly executed as a Deed on this 15th day of November 2004.

GOLDMAN SACHS INTERNATIONAL

By: Richard J. Levy
Name: Richard J. Levy

Title: Managing Director

By: Oliver S. R. Buxton

Name: Oliver S. R. Buxton

Title: Assistant Secretary

(訳文)

委任状

ゴールドマン・サックス・インターナショナル

ロンドン市 EC4A 2BB、フリート・ストリート133、ピーターボロ・コートに所在する我々ゴールドマン・サックス・インターナショナルは、ここにゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッドに関し我々の適法な代理人に選任する。

1. 証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という。)に基づき必要な各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. 報告書の複写をルールによって定められた関係者に送付すること。

我々は、当該代理人により、前記に関連して調印されたすべての書類をここに承認する。

上記を証するために、本委任状は2004年11月に証書として正当に作成された。

ゴールドマン・サックス・インターナショナル

(署名)
マネージング・ディレクター

(署名)
アシスタント・セクレタリー

October 25, 2004

To: Chief of Kanto Financial Bureau

Proxy: Goldman Sachs (Japan) Ltd.

Proxy Address: Roppongi Hills Mori Tower
10-1, Roppongi 6-Chome
Minato-ku, Tokyo 106-6147
Japan

Power of Attorney

Goldman Sachs & Co. hereby appoints Goldman Sachs (Japan) Ltd. as its proxy in Japan with full power of substitution:

1. To prepare and file the reports required under Japanese Securities and Exchange Law Chapter 2-3 "Disclosure Requirements for Substantial Shareholders" (hereinafter referred to as "the Rule").
2. To send duplications of the reports to the parties described in the Rule; and
3. To appoint a sub-proxy in Japan and delegate the power as described above.

For and on behalf of
Goldman Sachs & Co.,

By: 

Name: Roger S. Begelman

Title: Chief Compliance Officer

Address: 30 Hudson Street, 27th Floor
Jersey City, NJ 07302
United States of America

(訳文)

2004年10月

関東財務局長 殿

代理人 : ゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッド
東京都港区六本木6丁目10番1号
六本木ヒルズ 森タワー

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニーは、ここにゴールドマン・サックス・ジャパン・リミテッドを、下記にかかる一切の権限を有する代理人として選任します。

記

1. 証券取引法第2章の3 「株券等の大量保有の状況に関する開示」(以下「ルール」という。)に定める各種報告書の作成及び提出を行なうこと。
2. 報告書の複写をルールによって定められた関係者に送付すること。
3. 日本における副代理人を指定し、上記権限を委譲すること。

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー

(署名)

ロジャー・エス・ビーゲルマン
チーフ・コンプライアンス・オフィサー

ゴールドマン・サックス・アンド・カンパニー
アメリカ合衆国 ニュージャージー州 07302
ジャージーシティ、ハドソンストリート 30 27 階